

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2020.09.14出刊 每週一發行

VOL. 614

觀光圈NO.1

日月潭觀光圈推動聯盟全面啟動

邀請國民旅遊、入境旅遊專家實地走訪觀光圈15鄉鎮
盤點優勢、觀光資源 重新形塑大日月潭觀光魅力

南投縣政府觀光處處長

陳志賢



日月潭國家風景區管理處處長

洪維新



日月潭觀光圈推動聯盟盟主

魏振宇



日月潭觀光圈推動聯盟踩線會議 日管處、

邀請入境、國旅代表實地走訪觀光圈15鄉鎮市 首次踩線盤點8



▲日月潭觀光圈推動聯盟特別於9/4進行踩線會談，包括日月潭國家風景區管理處副處長廖錫標（右8）、南投縣府觀光處處長陳志賢（中）、日月潭觀光圈推動聯盟盟主魏振宇（左6）與國旅、入境踩線代表，及南投在地各產業鏈理事長群合影。

籌備觀光圈的目的，是希望透過各地的風景管理處、縣府，以及在地觀光產業的緊密合作，以全方位的整合模式來打破過往各產業單兵作戰的窠臼，重新盤點所在區域內的優勢與亮點，除了瞄準後疫情時代的龐大國旅人潮外，更能劍指未來國際開放後

的全球觀光客，達到真正觀光立國的指標。

為了重新盤點觀光圈的亮點，除了舉辦全區域的座談會來進行整合外，日月潭觀光圈推動聯盟特別邀請國民旅遊與入境旅遊的專家前往觀光圈15鄉鎮市進行踩線，透過專家的角度，來盤點與分類這些鄉鎮市的景

點屬性與特色，以及未來可發展性。首次踩線於9/2~4登場，聯盟也於最後一天進行座談會議，並邀請南投縣府、日月潭國家風景區風景管理處，以及當地產品供應鏈的協會理事長們齊聚一堂，與踩線團代表進行與談，一同分析觀光圈的現況與未來計畫。

日月潭觀光圈
推動聯盟盟主

魏振宇

感謝風管處、縣府的代表全程陪同，聯盟此次踩線是以走過路過不放棄的方式，戮力將觀光圈的各项潛力景點通通囊括。用旅行社來推廣觀光雖然較為傳統，卻也是最有效的方式，能將宣傳面擴大，而聯盟透過兩次的全面踩線，能有效讓國旅與入境業者更了解當地的特色。



魏振宇強調，南投整體旅遊環境相當優異，但仍有相當大的提升，包括友善環境的營造，如環境的整潔、廁所更新、指標提升等，這都是維持旅客的重要因素。透過兩次的踩線，以及業者的意見反饋，能完整的蒐集當地資料，同時提升當地的接待服務能力，為南投觀光創造更有好的環境。

日月潭國家風景區
管理處副處長

廖錫標

透過聯盟兩次的踩線，把觀光圈各個軸線的秘境與特色蒐集，透過產品來突顯其特色，日管處與縣政府及各鄉鎮公所提供全力協助。由於疫情短期間不一定能消散，不如運用這個機會，將過往出國的1,700萬人次都留在國內，拓展當地的觀光發展。



目前日管處正進行多項計畫，主要以交通部推動的智慧觀光為主，搭配縣府的中台灣好玩卡、經濟部的數位化推廣，觀光局也積極走訪力推後年的鐵道觀光旅遊年，都將讓逐漸起步的日月潭成為示範代表，隨著更加成熟後，將能有效帶動周遭的蛋白區共同成長，讓觀光圈的運作成為發展關鍵。

南投縣政府
觀光處處長

日月潭觀光圈推動聯盟可說是動作連連，從先前邀請到專家分析區域觀光的座談會，到此次邀請國旅與入境專家的踩線，都能看見地方與中央單位的團結一致，致力讓未來包裝更好的南投商品。南投擁有豐富資源，卻缺少旅行社把客人帶來，放眼國際許多知名景點的魅力不一定優於日月潭，但旅遊人數卻不斷增長，因此除了透過此次機會盤點優勢、轉型提升外，也建議未來能放眼高端客群，包裝更具價值的產品，對於未來永續觀光發展帶來助力，也讓觀光圈成為領頭羊，成為其他單位參考的示範指標。未來觀光圈需要區分客人性質、散客路市場所需，其中尤其網紅、IG熱門打卡橋便在網路的宣傳下，連帶促使走訪銷售了10萬多套。未來南投縣府也將積極性，並透過大數據的分析來歸納縣內多元的選擇。

南投縣府、南投在地協會齊聚共商未來展望

大鄉鎮亮點 蒐羅各界意見作為未來觀光圈旅遊提升指標

撰文·攝影／王政



▲日月潭國家風景區管理處埔里管理站技正兼站主任陳建仲。



▲台灣民宿協會理事長彭成裕。



▲南投縣旅館公會理事長林志穎。



▲南投縣北港溪溫泉觀光發展協會理事長李浩緯。



▲清境觀光協會理事長蔣政緯。



▲南投縣丹布農生態旅遊協會理事長金財富。



▲南投休憩農業產業促進會理事李光曜。



▲糯米橋休閒農業區常務理事梅峻譯。



▲南投縣觀光產業聯盟協會秘書長曾翹鴻教授。



▲南投縣觀光協會副會長蔡志昇。

陳志賢



線，如同此次透過盤點後分類出點也值得關注，一如雙龍七彩吊橋的中台灣好玩卡短短2個月便極營造友善環境，讓接待更具國的客源與目標市場，提供給市場

台灣入境旅遊協會
理事長

王全玉



此次踩線是以旅遊人的角度來走訪南投，期盼貢獻一份心力，由於在地觀光的類型相當多元，可滿足團體、自由行、OTA等不同通路，透過此次的實地踩線，以及與各界的交流，將規劃出適合入境旅客需求的產品。由於疫情並不會於短時間結束，因此眾人應把重點放在如何將國內旅遊提升到國際化的概念。在商品規劃上，應區分出已成熟、未成熟、未開發等3種概念，才能落實在GIT、FIT等產品的包裝。而許多網紅景點雖屬於曇花一現，但倘若完善的規劃，將周遭旅遊環境納入考量，也有機會發展出更具特色的景點。值得一提的是，由於台灣出國旅遊相對便宜，因此在地業者須了解到客源市場在哪？以及大小數據的重要性，搭配上友善環境的提升，以及在地資源的整合，才能創造出更為寬廣的入境旅遊市場。

台灣旅行業國民旅遊
發展協會榮譽理事長

朱永達



一般外國旅客來到台灣是全區域的旅遊，並不會單點深度玩幾天，而是在限有的天數中，安排在各個大景點遊覽；而國民旅遊則不同，是雨露均霑、普及各縣市的玩法。不僅如此，國際旅客雖然旅遊天數長，但真正能測試一個地區的接待抗壓性，是需要仰賴國旅客元才能達成。此次的踩線盤點中，其實國旅業者對於南投的各大、小景點都不陌生，即使是觀光圈納入的彰化田中與二水也相當熟悉，但其實南投仍有相當多景點尚未進入團體觀光的經營模式，不論是景點無法搭乘遊覽車抵達，抑或是餐點尚未能滿足團體需求，以及高檔服務的價格過高與容量等因素，由於國旅高檔產品的內容容易被消費者用放大鏡檢視，因此需要更全方位的盤點才能與眾不同。

日月潭觀光圈推動聯盟邀請國旅、入境專

第一階段探訪南投集集、仁愛、埔里、國姓、清境+彰化二水、田



受限於疫情緣故，讓短期內國際觀光無法恢復正常，然而卻成為觀光業轉型升級的契機，由於台灣防疫有成，被部分國家票選為疫後最想去國家之一，為此交通部與觀光局等各單位積極從盤點資源、整備設施與整合行銷等三個面向著手進行跨域合作，為開放國境之後進行超前部署。

◀(左起)台灣民宿協會理事長彭成裕、台灣入境旅遊協會理事長王全玉、秘書處秘書蕭皓茹、南投縣政府觀光處觀光推廣科劉益宏、日月潭觀光圈推動聯盟盟主魏振宇、日月潭國家風景區管理處埔里管理站技正兼站主任陳建仲、台灣旅行業國民旅遊發展協會榮譽理事長朱永達。

日月潭觀光圈推動聯盟盤點區域各大亮點

<p>1 三民社區貓村</p>	<p>5 襪仔王觀光工廠</p>	<p>9 明新書院</p>	<p>13 文武廟</p>
<p>2 田中窯</p>	<p>6 華新口罩觀光工廠</p>	<p>10 武昌宮</p>	<p>14 木生昆蟲館</p>
<p>3 老樹公園</p>	<p>7 田中氣象站</p>	<p>11 鐵道觀光小學堂</p>	<p>二水鄉</p>
<p>4 蜜麻花</p>	<p>8 集集車站</p>	<p>12 日月潭遊船</p>	

家實地踩線 超前部署規劃觀光圈旅遊軸線

中 深度挖掘境內觀光亮點 瞄準後疫情時代龐大需求

撰文·攝影／王政

作為全國各觀光圈的領頭羊，並且擁有世界級的國際亮點與周遭豐富資源，日月潭觀光圈推動聯盟從籌備、成立到舉辦全區域的座談會，都展現高度的企圖心，期盼成為各大觀光圈的表率。

隨著各項工作已陸續到位，盤點資源、發展新穎旅遊線路成為新一階段的工程，在南投縣政府、日月潭國家風景區管理處的協助下，聯盟特別邀請台灣旅行業國民旅遊發展協會榮譽理事長朱永達、台灣入境旅遊協會理事長王全玉深度走訪觀光圈

各鄉鎮，由日月潭觀光圈推動聯盟盟主魏振宇與台灣民宿協會理事長彭成裕陪同，透過國旅與入境專家的角度，找出適合目前國民旅遊團體的旅遊路線，以及未來放眼全球各國入境旅客的商品，將大日月潭的魅力全面展現在眾人面前。

全方位囊括各類亮點 將日月潭區域觀光魅力全面展現

魏振宇表示，由於觀光圈的範疇是囊括南投與彰化田中與二水共15個鄉鎮，經過

日管處與聯盟的內部討論後，決議劃分為2次踩線，從發展成熟的日月潭，到相對仍在建設中的小型社區與景點通通囊括與實地走訪，目的是希望不要放過任何一個能促進南投在地發展觀光的機會。

而透過國旅與入境業者的實地考察以及未來旅行社的包裝，更能有效的將觀光圈的魅力完整呈現在旅客面前，進而帶動更多旅客認識到日月潭整體區域，創造更大的經濟效益。

從彰化到南投潛力景點

15 吟詩綠曲



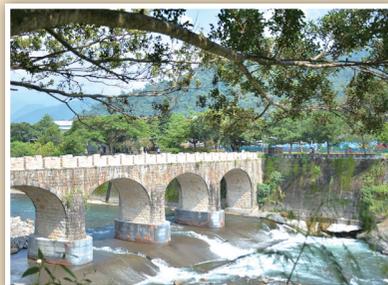
17 活盆地



20 澀水社區



24 國姓糯米橋



16 和菓森林-日月潭紅茶觀光茶廠



18 桃米社區工坊



21 桃米休閒農業區



25 清境



22 多肉秘境



26 清境高空景觀步道



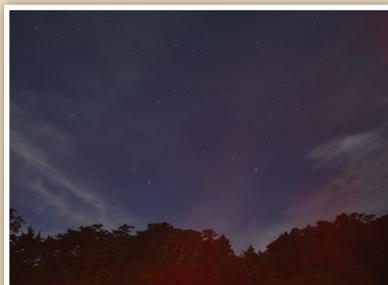
19 鹿篙咖啡



23 仁愛武界部落



27 清境暗空公園



埔里鎮鎮長廖志城力推「跟著蝴蝶去

多元主題行程滿足旅客需求 一日農夫體驗、宗教朝聖

在日月潭國家風景區管理處的整合下，日月潭周遭的觀光產業、地方鄉鎮市紛紛全面匯集，一同推動「日月潭觀光圈推動聯盟」，期盼透過全方位的新穎合作方式，致力讓潭區更加蓬勃發展。而身為推動「日月潭觀光圈推動聯盟」的靈魂人物之一埔里鎮鎮長廖志城，也十分看好埔里的觀光資源能成為聯盟發展的重要基石之一。

埔里鎮鎮長
廖志城



▲（左起）台灣民俗協會理事長彭成裕、埔里鎮鎮長廖志城、行政院中部聯合服務中心執行長蔡培慧、日月潭觀光圈推動聯盟主魏振宇。

南投縣埔里鎮地處於台灣的中心位置，不僅四季氣候溫和宜人、景色風光明媚，更擁有甜美的水質，孕育出豐富的農作產品，因而成為無數人居住的嚮往目的地，更因此獲得知名雜誌「讀者文」摘評鑑為「最適合人類居住的地方」之一。

坐擁這個大自然優美寶庫，**埔里鎮鎮長廖志城**表示，南投縣擁有好山好水，埔里盆地環境與地理條件優越，讓埔里成為中部最宜居的城鎮，一直是鎮公所努力的目標。

在這裡土生土長的廖志城在接任鎮長一職前已經擔任當地民意代表多年，深刻感受到埔里鎮需要不斷進步的重要性，因此擔任鎮長後，便提出多項願景，包括：

1.埔里心政·作伙生活：

鏈結鎮內不同組織，共組「埔里鎮地方創生推動委員會」，針對不同地方議題進行創新政策方案設計。企盼藉由公私部門的社群協力網絡，為鎮公所的公共服務注入新的活力與動能，進而帶動埔里整體城鎮的進步。

2.埔里作伙衝·行銷埔里城：

以埔里鎮公所為平台，積極連結在地觀光業者，共同為大埔里地區的觀光經濟來努力，與業者共同攜手行銷大埔里的觀光，提升埔里的經濟產值。

3.生活作伙讚·健康埔里城：

以社區為基礎，進一步連結中央與在地民間專業服務資源，善用埔里在地化的照顧元素，營造融合各世代的青銀安居新環境。

4.藝文作伙來·文化埔里城：

積極結合在地的民間社團資源，善用埔里引以為傲的藝文創作能量，與民間社團協力合作，營造埔里各年齡層友善學習環境。

5.環境作伙拚·美麗埔里城：

優先結合中央與地方民間社會資源，從基礎生態環境的空間營造著手，逐步重新建構起埔里優質的城鎮綠色基盤。

6.產業作伙強·創生埔里城：

以跨領域社群協力的理念，與不同產業業者進行地方產業發展的對話，共同建構埔里鎮各級產業共同行銷品牌的識別系統，並且構思不同產業振興發展的方法，為埔里的城鎮經濟，注入新的活力。

旅行」邀您一起體驗埔里的深度之旅

之旅、飛翔極限運動 全方面抓住大眾目光

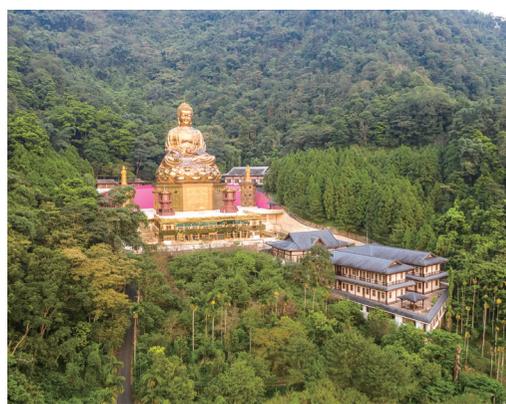
撰文・攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫



▲南投虎頭山是中部少數可以體驗飛行傘的旅遊勝地。



▲中台禪寺是許多信徒前往埔里的首選之一。



▲宗教之旅是埔里的熱門選擇。

成功復育打造昔日榮景 跟著蝴蝶去旅行

廖志城表示，埔里又名花都，有句話說：「花若盛開，蝴蝶自來」，台灣曾是蝴蝶王國，雖受到民眾濫捕與棲息地的破壞，讓蝴蝶數量驟減，但近年來環保意識抬頭後，逐漸復育成功，根據統計全台有超過一半的蝴蝶都在南投，因此水土保持局南投分局與日月潭國家風景區管理處特別攜手合作，搭配當地農村組織，針對在地農村體驗與生態人文等面向進行推廣，並推出農村四季・生命之歌活動，其中春天便是「跟著蝴蝶去旅行」作為主軸，打造出春天賞蝶、賞螢、賞桐花等活動。

廖志城強調，埔里盆地是孕育蝴蝶的最佳場所，是著名的蝴蝶小鎮，60年代更擁有「蝴蝶王國」的稱號，時至今日埔里的蝴蝶復育相當成功，讓蝴蝶滿天飛的繁榮光景重現，也成為觀光旅遊的誘因之一。



▲埔里鎮是蝴蝶的孕育基地，超過全台半數的蝴蝶都位於此處，圖為埔里知名的木生昆蟲博物館。



來去埔里住幾晚 農業、宗教、運動深度旅遊任選

不僅蝴蝶能作為觀光誘因，擁有豐富農作產品的埔里同樣是農家樂的體驗首選，廖志城相當推薦旅客能穿著專業的青蛙裝，前往筊白筍田感受一日農夫體驗，並了解何謂魚菜共生的特殊耕作知識。活動結束後則是可以體驗現摘筊白筍來烹煮，享受其清甜的滋味，而同樣的旅遊方式，也可以複製到花卉、百香果、香菇等作物，都能打造成一個數小時到半日的體驗遊程。值得一提的是，花卉是埔里的軟實力之一，尤其市場所熟悉的田尾花卉，都有超過40%是來自埔里的供給，不難看出其強大的供應量。

此外，宗教之旅亦是來到埔里的絕佳選擇，旅客可以選擇從清光緒期間便傳入的地母廟，親身感受這個經過數百年的鼎盛香火。而篤性佛教的香客，也能前往知名的中台禪寺，除了感受其蒐羅唐代至今的眾多佛教藝術品外，包括品嚐特色蔬食料理，欣賞壯麗的建築都是別開生面的體驗。

若是喜愛

運動的年輕人，則是可以前往台灣地理中心碑，除了登山健行外，還可以體驗中不少有的飛行傘，能夠遠眺整個埔里小鎮的風光，還有機會欣賞到壯麗的雲海外，更能體驗翱翔在天際的刺激，對於年輕旅客來說絕對難以抗拒。

廖志城特別指出，許多人出國的最大主因是出國比國旅還便宜、高CP值，其實國旅也能這樣發展，趁著這波疫情不妨重新規劃，以價錢公道且更深度更在地的旅程，讓台灣民眾更認識自己的家鄉。

打造台灣的昇龍道 4鄉鎮攜手創造新格局

在肺炎肆虐下，觀光產業處境困難，尤其在中南部旅遊目的地更是如此，因此交通部觀光局在新冠肺炎後鼓勵各地以觀光圈形式統合觀光聯盟發展，埔里鎮特別與仁愛鄉、魚池鄉、國姓鄉攜手，於地理中心碑攜手結盟，共同打造區域旅遊品牌。

四鄉鎮聯盟為台灣第一個以觀光圈為題且有規劃與組織的營銷體系，公部門與民間協會共同攜手規劃推出一系列作為，讓遊客來清境與日月潭的同時，也能多安排四鄉鎮深度遊程，如同日本中部北陸地區的昇龍道觀光圈，一同開啟南投的多元魅力。

▼在虎頭山上將能一覽埔里鎮的無盡風光。



2020澎湖國際海灣燈光節

「海島之歌」美人魚燈光水舞秀驚艷登場 搖滾天

2020澎湖國際海灣燈光節從9／12～11／14於澎湖金龍頭舉行，整體活動規劃了3大主題燈區、14場主題之夜，以及日間的9場文化藝術講座，豐富的展演內容涵蓋了國際視野、在地民俗風情、現代科技互動、多元化的舞台表演，金龍頭將成為秋天中澎湖最閃耀的地標，讓來到燈光節的旅客能悠遊於海島樂園中，細細的品味體驗光的島嶼帶來的視覺饗宴。



▲交通部觀光局局長張錫聰（左5）、澎湖國家風景區管理處長許宗民（右4）、澎湖縣縣長賴峰偉（右5）、澎湖縣議會副議長陳雙全（左4）、澎湖縣旅行商業同業公會謝光富（左1）等貴賓合影。

為提升澎湖秋冬的觀光旅遊人潮，交通部觀光局精心規劃「2020澎湖國際海灣燈光節」活動，於9／12晚間正式盛大點燈開幕，現場湧入1萬6千餘人，繼花火節後，再創另一波澎湖秋天旅遊亮點。

9／12正式點燈開幕 燈光水舞秀驚艷全場

2020澎湖國際海灣燈光節開幕晚會，由交通部觀光局局長張錫聰親自主持，並邀請澎湖縣縣長賴峰偉、澎湖縣議會副議長陳雙全等各級單位首長，以及觀光產業代表共同舉起象徵著號召所有海洋生物的三叉戟，啟動本次的澎湖國際海灣燈光節中主燈「海島之歌」海陸合一的美人魚燈光水舞秀。

高達8公尺的美人魚燈飾，美麗的身形盤踞在島礁及雙心石滬上，圍繞著波光璀璨的浪花，與海域上的「蓬勃之海」水舞結合，在磅礴的水舞簇擁環抱及震撼的聲光中，美人魚轉動幻化出絕美的景

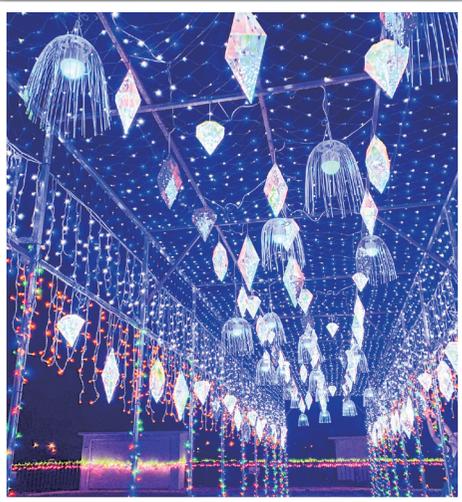
致，伴隨著像清澈水波般的豎琴聲漸近疊出優美的吟唱女聲召喚中，在柔和療癒的音樂鋪陳下，增加了展演秀的張力，震撼全場遊客的視覺感官。

今年以「海島樂園」為主題 國內外藝術家打造20多種燈飾

張錫聰表示，「澎湖國際海灣燈光節」活動已邁入第3年，去年燈光裝置藝術「隱匿之海」榮獲「2019年布里斯本設計展覽設計類-金獎」，整體燈光活動策展更獲得「2019柏林國際設計大獎賽」銀獎之肯定，成功提升澎湖國際知名度。

今年活動以「海島樂園」為策展主題，由國內外藝術家打造多達20幾種的燈飾，主燈結合港灣水舞的燈光秀浪漫唯美，在藝術燈區則有多樣結合科技的互動燈飾，像是可以登船體驗的大型復古帆船、觀眾一起打擊合奏可呈現音樂和光影效果的巨型章魚燈飾，打破以往展演燈飾只能觀看而無法同樂的窠臼，期盼讓來到澎湖燈光節的朋友們都能在本次海島樂園中盡情探索。

除此之外，接續還有「澎湖跳島101K自行車活動」以及「2020



▲2020澎湖國際海灣燈光節運用多變的燈光藝術，營造出夢幻的海洋氛圍。



▲主題燈區逐浪之光。



▲在璀璨燈光點綴之下，讓澎湖夜晚變得很不一樣。

盛大開幕

王伍佰壓軸演出



▲交通部觀光局局長張錫聰。



▲澎湖國際海灣燈光節中主燈「海島之歌」，海陸合一的美人魚燈光水舞秀。

◀2020澎湖國際海灣燈光節於9/12晚間正式盛大點燈開幕。

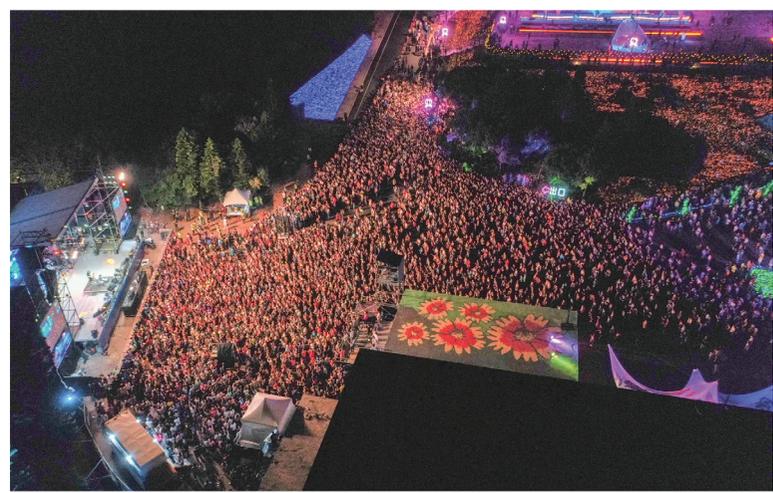
▼2020澎湖國際海灣燈光節開幕現場湧入1萬6千餘人，熱鬧非凡。

菊島澎湖跨海馬拉松」，以澎湖地區具代表之自然美景、人文與生態特色景點及地方美食等，以生活學習或休閒體驗之精緻遊程，串連於各系列活動間，讓秋冬的澎湖更加豐富與亮麗，共同營造澎湖熱鬧一整年之旅遊熱潮。

伍佰帶傷上陣熱情獻唱 為澎湖秋天掀起一波熱潮

燈光節開幕還有眾所矚目的舞台藝人表演，以電音搖滾結合台式曲風的台客電力公司，也在活動開幕儀式後幻麗登場，主唱柯大堡與DJ大衛所營造出來的重拍節奏加上獨特的演唱內容，讓台下的觀眾隨即融入音樂跟著一起搖擺，炒熱現場。

上個月因滑冰不慎受傷的搖滾天王伍佰，排除萬難的現身為開幕活動獻唱，雖然帶傷上陣但敬業的精神與天王的氣勢依舊不減，現場民眾在經典曲目的演唱下聽得如癡如醉，台下爆滿的觀眾也熱情的為伍佰加油打氣。澎湖國際海灣燈光節的開幕現場可說是魅力四射，再度為澎湖的秋天掀起一波熱潮。



▲伍佰雖然帶傷上陣，但敬業的精神與天王的氣勢依舊不減。

◀搖滾天王伍佰排除萬難現身為開幕活動獻唱。



▲藝術燈區搖滾章魚。



▲深海龍王造型獨特，相當吸睛。



2 COVER STORY | 封面故事

日月潭觀光圈推動聯盟踩線會議 日管處、南投縣府、南投在地協會齊聚共商未來展望 日月潭觀光圈推動聯盟邀請國旅、入境專家實地踩線 超前部署規劃觀光圈旅遊軸線

埔里鎮鎮長廖志城力推「跟著蝴蝶去旅行」 邀您一起體驗埔里的深度之旅

8 FEATURES | 2020澎湖國際海灣燈光節系列報導

2020澎湖國際海灣燈光節盛大開幕

11 AIRLINES | 航空飛訊

領先市場 長榮航空「類出國專案航班2.0」亮相 百威旅遊邀您一起遨遊天際

14 CRUISES | 郵輪即時通

臺灣港務公司臺中港務分公司拜會臺灣國際郵輪協會（ICCT）

16 FEATURES | 國旅專題

2020台灣永續觀光發展論壇登場 從低碳運具開始讓觀光與環境共存 美味麵包零距離呈現～聖瑪莉丹麥麵包莊園 人生短短幾個秋！不吃烤肉、月餅不罷休～ 大鵬灣帆船生活節即將登場 體驗行程搶先報 林佳龍簽署「淡蘭國家級綠道」合作備忘錄

25 JAPAN | 和風日本

向日遊豆知識 山口必嘗美味日本酒

26 TRADE TALK | 旅業大小事

「疫」流而上 香港獲多個大型國際會展活動選址 高港蓬萊岸夏日派對8/22登場

領先市場 長榮航空「類出國專案航班2.0」亮相

從中秋到元旦 連續推出7大主題節慶專機 邀您一起飛越2020

撰文／王政 圖片提供／長榮航空



▲長榮航空「類出國專案航班2.0」推出7大主題的桃園—桃園航班。

長榮航空於父親節推出「類出國專案航班」後，整體服務及超值禮包備受好評，空中作畫「愛心」及「比讚」加碼彩蛋，更贏得一致激賞。為感謝所有旅客的支持，陪伴民眾一起飛越疫情，長榮航空將超前部署「類出國專案航班2.0」，從中秋節一口氣飛到明年元旦迎曙光，接連推出中秋賞月、雙十

連假、萬聖節、雙11、聖誕節、跨年及曙光等7大主題，邀請大家一起迎向充滿希望的2021年。

另為回應南部民眾的熱烈期待，目前同步規劃高雄的中秋賞月及雙十專機，相關細節也會依照中央流行疫情指揮中心及政府相關單位規範辦理。

哩程兌換機票領先業界 購票累積哩程獨家提供

「類出國專案航班2.0」推出7大主題的桃園—桃園航班，經濟艙超值優惠價5,888元（含稅），商務艙豪華體驗價7,888元（含稅），不分艙等加價1,000元即可指定靠窗座位。長榮航空也獨家提供「類出國」會員可實際累積哩程並加贈航段，購買商務艙可獲得1,000哩+1.5個航段；購買經濟艙者可獲得800哩



▲雙十航次將贈送Hello Kitty禮包+環保毛毯。

+1個航段，讓這段時間無法出國的會員，可繼續累積哩程及晉升卡籍。

為回饋所有無限萬哩遊的會員們，長榮航空領先業界推出以哩程兌換「類出國」酬賓機票，26,500哩即可兌換經濟艙，32,500哩即可兌換商務艙，不分艙等再加2,400哩即可兌換靠窗座位，席次限量，請會員及早規畫行程，若欲兌換酬賓機票請洽詢服務專線02-2501-1999，立即坐享哩程「類出國」的尊榮禮遇。

百威旅遊邀您一起遨遊天際

長榮航空類出國2.0超吸睛 美食+滿滿好禮送不完

撰文／王政 圖片提供／百威旅遊



▲百威旅遊邀您搭乘長榮航空「類出國專案航班2.0」，一起感受翱翔天際的樂趣。

看準類出國的旺盛需求，長榮航空特別推出「類出國專案航班2.0」，總計有7個主題航程讓民眾一路搭到2021年，百威旅遊也已全面上架。

此次除了超人氣的Hello Kitty彩繪機外，深受航空迷青睞的787-10夢幻客機也首度加入「類出國」的行列，每個航班除了提供米其林三星主廚中村元計設



▲搭乘桂冠艙旅客將擁有Ferragamo軟式過夜包。



▶Furla貓頭鷹系列。

計的餐點及免費

Wi-Fi文字訊息服務外，並依照不同機型及節慶氛圍，搭配各具特色的專屬大禮包，如Ferragamo或Furla的品牌過夜包，以及榮獲服務用品奧斯卡—國際旅遊餐飲和機上服務用品博覽會評為最佳經濟艙紡織品的「ecoTHREAD™環保毛毯」，還有Hello Kitty迷喜愛的彩繪機周邊商品以及航空迷酷愛收藏的飛行前

拆除鑰匙圈組，都是口碑爆棚的超值好禮。

當然買氣屢創新高的免稅品同樣享有業界最優惠，預購2件7折，單筆折扣後金額滿9,200元再加贈滿額禮「樂旅遊肩背包」；機上購買也可享有2件85折優惠。此外長榮樂購更大方加贈期間限定的8折優惠碼，讓旅客買得開心又划算。



▲日月潭觀光圈推廣聯盟於近期舉辦首次踩線考察，重新盤點觀光圈中15個鄉鎮的地方特色與亮點。

南投用觀光圈成功加大在地魅力

近期不難發現，台灣國民旅遊市場興盛之餘，交通部下轄的各個風景區也開始動作連連，除了既有的宣傳活動之外，也開始有部分的國家風景區管理處正在籌組在地觀光圈，期盼透過國際尚未開放、國旅正火熱的時期，進行全方位整合，重新匯集、盤點自身所在區域的觀光魅力與特色，以區域旅遊的模式行銷與推廣，讓市場進行蹲點時找出一套專屬於自己的旅遊特色，不僅促進當地旅遊，更能在國際重新開放時，成為最強大的誘因。

一如坐擁世界級景區的日月潭，便打破過往各產業單兵作戰的窠臼，重新盤點所在區域內的優勢與亮點，籌組出「日月潭觀光圈推動聯盟」，除了舉辦整合了15個鄉鎮的大型座談會，邀請各界找出值得借鏡的區域觀光模式之外，特別邀請國民旅遊與入境旅遊的專家前往觀光圈15鄉鎮市進行踩線，透過專家的角度，來盤點與分類這些鄉鎮市的景點屬性與特色，以及未來可發展性。

透過一連串的策略，讓「日月潭觀光圈推動聯盟」除了瞄準後疫情時代的龐大國旅人潮外，更能劍指未來國際開放後的全球觀光客，達到政府喊出的觀光立國指標。

其實市場經常有不同聲音出現，僅以DMO是否能完全移植到台灣作推廣這個議題，便有多方派別紛紛舉證來論述，但以旁觀者角度來看，不論是DMO或是觀光圈，對於台灣觀光市場都是一種助力，以及一個強心針。

因為區域旅遊這種模式最重要的利基點在於，是否真的能調整成最適合台灣的模組，同時達到長遠的延續性，原因如下：1.過往國民旅遊商品大多大同小異，但真正細細觀察

下，會發現仍有相當多的在地特色景點尚未被盤點到；2.許多景點如同網紅景點一般，在社交媒體的推波助瀾下曾經絢麗，卻如因為沒有妥善的規劃與計劃，最終像流星一樣飛逝。於此同時，在地方創生的推動下，各地越來越多新穎景點正日新月異的出現，這些都有機會成為一個旅遊目的地的新亮點。

而觀光圈的出現，正好可以藉機重新盤點在地的特色，以公部門的強大優勢作為基礎，搭配上在地業者的專長與執行力，就如同日月潭觀光圈推動聯盟的考察，在日月潭國家風景區管理處、南投縣府、推廣聯盟盟主，以及旅遊業者等人的考察團透過親身走訪南投+彰化共15個鄉鎮，親身去挖掘地方特色，歸納出哪些適合團體旅遊、哪些則是FIT客群適合走訪，而哪些景點雖有特色與潛力，卻仍未準備好接待旅遊團體的到來，軟硬體都須要提升，透過雙方的認識與了解，能讓自己獲得更新的認識與提升，對於國民旅遊業者或是入境旅行社來說，都是全新的體悟。

一個旅遊市場的成功，是需要公私單位的齊心協力，打破原有的框架與窠臼，以長遠性的規畫，以及循序漸境的推動，最終才能重新創造出新穎格局，相信這也是無數台灣觀光業者的最大期許，因為唯有不斷釋出新誘因，才能讓國旅、入境旅客能不斷到訪台灣各地的最大主因。

副總編輯 **王政**

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／吳永佳
副總編輯／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

Kate Wu
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
資深專案經理／彭可玟
文案／楊昀潼

Anne Hsien
Poppy Peng
Elsie Yang

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／吳姣錚
資深設計／張曉元
設計／吳需瑀
設計／張寶蓮

James Lin
Yamiko Wu
Neo Chang
Wendy Wu
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩

Wayne Chou
Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
企劃編輯／張語柔
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／張子凌

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Zoe Chang
Hsinying Ho
Tzuling Chang

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
業界人的必備
的業界專門誌 **旬刊旅行新聞**



旅奇週刊官方網站 旅奇週刊粉絲團

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

酷航再下一城—高雄復飛

9／19起復飛航高雄—新加坡／大阪

撰文／張偉浩

酷航持續安排各航線復飛計畫，目前台北出發可直飛新加坡、首爾、東京。9／19起，高雄復飛後，酷航台灣航班分別為「台北—新加坡每週2班」、「台北—東京每週1班」、「台北—首爾每週1班」、「高雄—新加坡每週1班」及「高雄—大阪每週1班」，每週台灣飛航共6班，皆以波音B787-9機型執飛。

高雄—新加坡航班（適用日期：9／19起）

航段	班號	起飛時間	抵達時間	出發日	機型
高雄—新加坡 KHH—SIN	TR 885	15：30	19：35	週日	B787-9
新加坡—高雄 SIN—KHH	TR 884	06：05	10：25	週六	B787-9

高雄—大阪航班（適用日期：9／19起）

航段	班號	起飛時間	抵達時間	出發日	機型
高雄—大阪 KHH—KIX	TR 884	11：35	15：35	週六	B787-9
大阪—高雄 KIX—KHH	TR 885	12：00	14：25	週日	B787-9

備註：以上皆為當地時間，航班時間與執飛機型可能依實際狀況調整。

大韓延長免除改票手續費

調整菲律賓馬尼拉出發前往中國乘客轉機規定

撰文／張偉浩

大韓航空延長免除改票手續費促銷活動。具體內容如下：

1. 適用路線：KE全部國際線
2. 促銷內容：符合以下條件時，可免收改票手續費1次（運價規定中不允許改期的機票也適用）

適用機票：

開票日：3／10～12／31

出發日：3／10～

180 Stock KE有償機票

允許改票日期：出發日／改票日：原機票有效期內（全程未使用：開票日起一年／部分未使用：最初出發日起一年）

機票差價：如因行程BKG、CLS、CBN、CLS淡旺季等變更而產生的差額，需正常收取。

其他：除改票手續費外，其他Fare rule規定需遵循原機票規定，透過旅行社購票，乘客需聯繫旅行社進行改票。

3. 改票時，需輸入AUTH CODE：0RCTFRWIHW

大韓航空對於從菲律賓馬尼拉機場出發，經仁川機場轉機前往中國乘客的相關規定進行調整，調整後規定如下：

1. 馬尼拉出發經仁川機場轉機前往中國大陸的中轉行程中，仁川至中國大陸航段不得搭乘大韓航空。

2. 生效時間：立即生效

※如乘客所購買的機票行程不符合上述規定，乘客可能無法登機。

星宇航空 追月號即將開賣

聯手半島秘境奢華露營、米其林鳥喜串燒

撰文／張偉浩 圖片提供／星宇航空



▲星宇航空為旅客打造最具太空感的中秋連假。

不斷創下飛行體驗話題，這次星宇航空要打造偽太空旅行，10／1至2強勢推出「FLY TO THE MOON 星宇追月號飛行體驗」，每日3航班，JX8227（兔兔機）沿途可欣賞東海岸及花蓮縱谷壯闊景致，JX8327

（嫦娥機）、JX8587（吳剛機）除可在空中賞月，回程時還有百萬夜景歡迎旅客回家。豪華套裝行程攜手KLOOK送旅客到奢華營地「半島秘境」住宿賞月，商務艙獨步全球品嚐星宇航空首度公開的日本航線機上餐點「鳥喜串燒」，還有絕版星宇箱#STARBOX最後收藏機會。星宇航空把太空俱樂部搬進候機室，打造地表最狂登月派對！即日起正式於KLOOK、可樂旅遊、雄獅旅遊、喜鴻假期及易遊網ezTravel準時開賣。

樂桃航空重啟國際線航班

以台灣航線打頭陣 復航羽田、成田、大阪

撰文／張偉浩 圖片提供／樂桃航空



▲希望在符合防疫標準下提供運輸服務，並促進台日交流及經濟活化

樂桃航空宣布自10／25起，將重啟大阪（關西）、東京（羽田／成田）—台北（桃園）3條航線，目前規劃以每週3班的形式。機票於即日起開始販售。受疫情影響，樂桃航空於3／20以後全面停飛17條國際線航班，因此重啟部分日本飛往台灣的航線乃是睽違7個月後的重大決定。樂桃航空希望恢復部分台日航班後，除了能提供大眾更實惠、便利的飛航選擇，也在機場及機艙內實施嚴格的防疫措施，讓旅客們都有一個安心、安全的旅程。此外，由於抵達台北桃園國際機場的旅客們將有交通運輸方式的限制，樂桃航空預計與接機業者合作，希望能提供旅客更便利的交通選擇。



臺灣港務公司臺中港務分公司

以臺中港為軸心 向外延伸至臺中、彰化、南投

受到疫情影響，今年暫時無法出國旅行，自7月起國旅市場大爆發，其中郵輪旅遊蔚為風潮，無論是搭乘郵輪跳島前往澎湖、金門、馬祖，或是環島一圈，都相當熱門，詢問度超高。為了進一步推廣臺中港的郵輪市場，臺灣港務股份有限公司臺中港務分公司港務長林春福率領同仁，特別前往拜會台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐，除了共同研討臺中港郵輪旅遊發展外，更超前佈署，預計11月份推出郵輪線業者踩線活動，為未來臺中港為軸心延伸出來的中部郵輪經濟圈做好準備。



◀（左起）臺灣港務股份有限公司臺中港務分公司事務員李芷瑩、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、臺灣港務股份有限公司臺中港務分公司港務長林春福、棧埠事業處處長楊文武、棧埠事業處客運業務科經理李照意。

台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐表示，國旅市場正熱門，郵輪跳島或環島是發展方向之一，透過此次機會，與臺灣港務公司臺中港務分公司進行交流，詳細了解臺中港資源優勢，未來將以臺中港為軸心，延伸至臺中、彰化、南投等地岸上觀光行程，不僅能炒熱國旅郵輪市場，更能帶動地方觀光。

吳助豐認為，臺中港有別臺北、高雄雙港，以市場區隔的角度而言，定位中大型的郵輪為目標客群，仍有相當大的發展潛力，可推出獨特、精緻的郵輪玩法。

臺中港利於發展郵輪旅遊 最大可供16萬噸郵輪靠泊

臺灣港務股份有限公司臺中港務分

公司港務長林春福則指出，臺中港作為區域大宗散雜貨儲運中心及近洋航線貨櫃港，具有完善聯外交通網絡，為兩岸客貨船重要靠泊港口，此外，臺中港18、19號及30、31號碼頭設有郵輪泊位，最大可供16萬噸郵輪靠泊，並且設有完善的通關服務設施，利於發展郵輪旅遊市場，具有極大潛力。

值得一提的是，臺中港引進了日商三



▲MITSUI OUTLET PARK臺中港。



▲全臺唯一高60公尺海景摩天輪，能眺望臺中港灣城市美景。

拜會台灣國際郵輪協會 (ICCT)

岸上觀光 炒熱中部郵輪經濟圈 帶動地方觀光



▲臺中港18號碼頭可停泊中大型郵輪。



▲臺中港19號碼頭，可停泊4萬噸以下郵輪。



▲臺中港遊客中心。

井不動產公司Outlet Park商場，占地18公頃，已於2018年12月營運，是全臺首座海港型Outlet，匯集多樣國際品牌、特色餐飲及娛樂設施，共約170家店舖，能滿足每位旅客需求，尤其獨家打造海港觀景台，全臺唯一高60公尺海景摩天輪，能眺望臺中港灣城市美景，非常受到大小朋友喜愛。

臺中港以三井為核心 共同發展海線觀光

林春福表示，臺中港以三井為核心，與周邊海岸之親水遊憩設施，共同發展「海線觀光」，逐步發展觀光商機，並且臺中港還有地理位置上優勢，未來郵輪行程來到臺中港停泊，可從臺中港展開精采的岸上觀光。

透過台中軸心發展 延伸中、彰、投行程

吳助豐也分享，推廣臺中港岸上觀

光，建議鎖定不同客群需求，打造客製化行程，例如高端客群的行程，吃住行好，檔次要高、與眾不同，或是推出文化體驗之旅，帶旅客前往彰化鹿港，深度感受百年故事與美食，甚至可結合交通部訂定「2021年臺灣自行車旅遊年」，前往捷安特臺中旗艦店、最新開幕的自行車文化探索館等，讓臺中港停泊更具吸引力。

臺中還可安排前往日本建築大師伊東豐雄設計的臺中歌劇院、被票選為「臺中市十大觀光景點」一逢甲夜市、臺中網美仙境美地—高美濕地、臺中大甲鎮瀾宮等、梧棲漁港等，形成觀光遊憩廊帶，透過臺中港進出，便能輕鬆遊遍各地。

而彰化部分，能走訪田尾木化石博物館，參訪億萬年前由大自然雕塑而成的木化石，店家更將開放VVIP樓層，將私藏的珍品讓旅客

一睹為快，同時前往彰化獨步亞洲的三個唯一之一扇型車庫，欣賞列車軌道的展示。

南投可參觀遊山茶訪，與茶葉達人交流，品味一杯杯台灣好茶，也能在埔里唯一國宴料理指定的金都餐廳，享受總統級的高規格饗宴。中彰投行程其實可以很獨特，也很高端。郵輪促進中部地區觀光發展展現臺中港地理優勢和特性。

林春福最後也強調，期盼透過郵輪促進中部地區觀光發展，依臺中港港口特性及功能定位，發展郵輪掛靠，行銷爭取7萬噸級以下郵輪以跳島方式靠泊臺中港，吸引旅客至中臺灣深度旅遊為臺中港郵輪業務的重點策略。預計11月份首先邀請郵輪操作旅行社來進行踩線，攜手做大市場。



▲MITSUI OUTLET PARK 臺中港打造挑高購物空間。



▲MITSUI OUTLET PARK 臺中港地理位置。



2020台灣永續觀光發展論壇登場

無懼疫情影響 持續為國內觀光產業振興努力 以防疫、

由交通部觀光局辦理的2020台灣永續觀光發展論壇（Taiwan Sustainable Tourism Development Forum），於9/9、9/10假西門紅樓登場。今年以低碳運具結合觀光永續發展為主題，邀請JR東日本創造旅遊董事長大友信介、自轉車新文化基金會會長羅祥安與公視行腳節目-無事坐巴士主持人吉雷米，及多位國內專家學者分享實務經驗，吸引超過百位觀光相關從業人士共襄盛舉，場面十分熱絡。



▲2020台灣永續觀光發展論壇，邀請多位重量級講者及貴賓出席，（左起）觀光局國旅組組長莊靜真、台灣觀光協會副會長蘇成田、觀光局局長張錫聰、交通部部長林佳龍、台灣觀光協會會長葉菊蘭、台灣鐵道觀光協會常務理事周永暉、JR東日本創造旅遊董事長大友信介、單車作家陳忠利、台灣觀光協會秘書長羅瓊雅。

交通部部長林佳龍於開場致詞表示，今年受新冠肺炎疫情影響讓觀光業備受打擊，但觀光局仍為國內觀光產業振興持續努力中，進行防疫、振興及紓困等政策措施，希望將危機化為轉機，藉此加速

國內觀光產業轉型與升級，近而帶動國內旅遊復甦，同時將低碳旅遊發展永續觀光之概念慢慢導入國內民眾旅遊習慣中，透過舉辦本次論壇，讓實務運用在觀光推動上，發揮加乘功效。

鐵道樂活+鐵馬旅行 用低碳運具推展觀光

論壇首日以「鐵道樂活遊」及「鐵馬輕旅行」兩大議題開場，以低碳運具如何

賀！宜蘭東北角海岸線 品龍兼優！



▲交通部部長林佳龍（左）、立法委員賴品妤

交通部部長林佳龍及立法委員賴品妤9/10特別並肩到東北角海岸體驗精緻旅遊行程，同時也推薦大家一起來搭乘宜蘭最新、最美的濱海公車「台灣好行-宜蘭東北角海岸線」，

感受東北角的絕美海景！

行程首站從福隆出發，騎乘自行車穿越舊草嶺隧道抵達石城服務區網美景點-瀝咖啡，一邊喝下午茶吃鬆餅、一邊欣賞絕美海景，接著到卯澳海洋驛站品嚐特色料理藤壺、小卷米粉、海鮮粥和石花凍，感受東北角在地的海派滋味，最後再到貢寮九孔池體驗餵食九孔、白蝦，一同感受東北角海岸兼具深度及飽肚的精緻旅遊行程。



▲交通部部長林佳龍及立法委員賴品妤推薦大家一起來搭乘最美的濱海公車「台灣好行-宜蘭東北角海岸線」，感受東北角的絕美海景！

從低碳運具開始讓觀光與環境共存

振興及紓困讓危機成轉機 積極創造觀光永續



▲交通部林佳龍部長出席2020台灣永續觀光發展論壇，認為永續觀光是現代最重要的產業發展課題之一。



▲台灣觀光協會葉菊蘭會長提及後疫情時代為將來國際觀光推廣做整備十分重要。

推動觀光為主軸，藉由大眾運輸工具、無碳個人交通工具，甚至步行來深入體驗在地旅遊特色，體現綠色旅遊的精神。延續2019與2020的小鎮漫遊與脊梁山脈的年度旅遊推廣主軸，朝向2021與2022的自行車與鐵道旅遊，持續帶動永續觀光發

展，將低碳概念融入生活，讓觀光與環境共存。

首場「鐵道樂活遊」將由JR東日本創造旅遊董事長大友信介分享日本鐵道觀光旅遊行銷推廣國際的經驗，並深入介紹日本各式觀光列車如何以創新的軟硬體服務，

營造出感動人心的觀光價值。

而「鐵馬輕旅行」則邀請到自轉車新文化基金會會長羅祥安現身說法，分享台灣自行車軟、硬體所具備的魅力，以及如何將國際自行車旅客帶到台灣，推動台灣成為國際自行車旅行的熱門觀光地。9/10「漫步自由行」則由公視行腳節目「無事坐巴士」主持人吉雷米，將以外國人角度暢談跑步環台的難忘經歷，更深入講述蒐集台灣三角點的脊梁山脈旅遊。

觀光局期盼透過此次與國際交流的機會，集結觀光及交通運輸產業等相關領域專業人士的意見，探討觀光產業如何在自然生態、社會文化及經濟發展之間取得平衡，擴大台灣鐵道及自行車觀光的普及性，並透過行走感受山脈之美；結合社區居民、觀光業者與地方政府共同投入綠色旅遊的推廣，以當地旅遊活動的收益回饋地方發展，旅客深入體驗的同時，也能保護地方自然環境及文化傳承，建構更臻完善的觀光產業鏈，達到永續觀光發展的最終目標。

國道1號林口交流道路段壅塞改善有解

為改善國1林口路段交通壅塞，交通部部長林佳龍日前已請高公局規劃短中期改善方案，林部長今日除視察短期改善成效，並督促高公局儘速完成中期改善，期能早日解決交通壅塞，提供民眾更順暢國道服務。

林佳龍特別於9/9下午與新北市市長侯友宜及桃園市市長鄭文燦共同視察國1林口交流道現地，由高公局說明短期改善成效及中期改善方案。高公局說明為改善林口路段交通壅塞，近期已辦理3項短期改善，第1項為2019年1月完成林口B北出匝道改善，配合桃園市政府納入永樂巷拓增出口車道數，使匝道出口右轉車輛可直接右行，進而改善北出回堵。

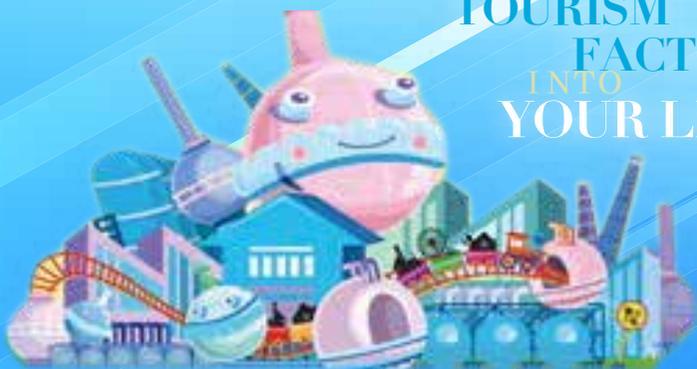
第2項為減少長爬坡路段之大車與出口車輛交織問題，於2019年底完成南崁-林口北上路段車道調整改善，可減少出口併排與插隊、縮短主線回堵長度及提升車速，由於成效明顯，因此於2020年8月接續完成第3項五股-林口南下路段車道調整改善。

中期改善部分，近年來新北市及桃園市政府曾多次辦理林口交流道改善評估，囿於台地地形兩側為邊坡、機場捷運與五楊高架墩柱限制，均無可行且有效方案。林佳龍請高



▲交通部部長林佳龍特別於9/9下午與新北市市長侯友宜及桃園市市長鄭文燦共同視察國1林口交流道現地。

公局詳細研議，經高公局詳細量測地形及調閱前期評估限制，並以規劃設計尺度逐一試誤檢核規範要求，目前已初步研議在不新增用地並可於施工時維持既有交通之運行方案。此外，關於林口A南出匝道改善及林口A、B交流道之南入南出及北出北入匝道交織改善，因改善方案涉地方政府配合事項，林佳龍請2市府盡力協助，期儘速共同完成工程，期能早日解決林口交流道壅塞問題，提供民眾更順暢國道服務。



美味麵包零距離

2,000坪觀光工廠結合中央工廠 採高端機器



為協助傳統產業轉型，導入製造及服務複合經營模式，經濟部自2003年起積極輔導國內傳統工廠轉型兼營觀光服務，2008年導入評鑑制度，2009年起推動「優良觀光工廠」評選，2013年起推動「國際亮點觀光工廠」評選，為台灣傳統製造業開創嶄新格局。位於新北市土城區的聖瑪莉丹麥麵包莊園，自2018年成立以來，打造2,000多坪的觀光工廠，透過多種互動空間及產線觀光走廊，傳達丹麥麵包故事，達到寓教於樂，多年來深獲大小朋友喜愛，成為新北市最高人氣的觀光工廠之一。

聖瑪莉為歐立食品股份成立35年的烘焙品牌，透過有趣的烘焙知識傳遞過程，以及豐富變化多端的DIY課程，帶領大家進入小小烘焙師的體驗探索之旅。歐立食品股份有限公司是由日本SUNMERRY株式會社社長田邊速夫與廖德修先生等人於1985年在台北共同建立。

第一家門店位於台北市信義路、永康街口，以「聖瑪莉」為名，多年來已成為永康街的地標，嶄新的商品與日式服務，為台灣烘焙市場注入不一樣的面貌。

訴說丹麥麵包故事 提供DIY動手做麵包

30幾個年頭過去，陪伴著初生的嬰兒，長成如今陽光般燦爛的青壯年，2019年聖瑪莉以一致的信念，打造一個擁有陽光、麵包與歡笑的美味國度「聖瑪莉丹麥麵包莊園」，位在土城工業區的「聖瑪莉丹麥麵包莊園」，在這裡訴說關於「丹麥麵包」的故事，以及營造更多顧客與聖瑪莉相遇的美好時刻。

聖瑪莉丹麥麵包莊園共有4樓層，1樓為新鮮出爐的麵包販售區，還有口味多樣的精選套餐組合，現點現做美食區，滿足老饕味蕾；2樓為麵包產線基地、3樓為蛋糕產線基地，透過參觀路線，民眾可深入聖瑪莉生產線場，以深入了解製作過程、麵包美味的訣竅之處；4樓是烘焙師體驗之旅，以4大主題區，帶參觀民眾進入丹麥麵包世界，感受麵團生命力與烘培魔力，另外，也可在此手做DIY，大小朋友一起體驗製作糕點，整體參觀內容相當豐富有趣。

特色產品



一口鳳梨酥

聖瑪莉最受歡迎的「一口鳳梨酥」，由吉祥物「旺來」代表，已熱銷超過10年以上，成為遊客來台觀光的重點行程，尤其是韓國遊客，每5人來台，必為了一口鳳梨酥，造訪過聖瑪莉，一口鳳梨酥結合在地食材特色，為聖瑪莉的必買伴手禮。

外觀一口形狀，小巧可愛，選用台灣關廟原生種鳳梨，果香濃郁，酸甜適中，調入柔軟冬瓜餡，餅皮使用澳洲進口純淨無汙染的高級奶油，完美搭配，主廚自信之作。



大甲鮮奶芋泥蛋糕

聖瑪莉年銷售第一名蛋糕，採用大甲芋，自行熬煮成綿密減糖的芋泥，整個過程須不停地攪拌，避免燒焦，連續攪攪數個小時才能製作出香濃厚實的契作大甲芋泥餡，不添加防腐劑，每日新鮮製作的美味夢幻逸品。有別於傳統芋泥蛋糕，天使蛋糕體為純蛋白製作、添加β胡蘿蔔素，超厚實芋泥餡減糖製作、鮮奶調製，大大滿足感。



玫瑰丹麥手撕包

濃醇鬆軟丹麥手撕包，層次分明，外層酥香，內層柔軟鬆厚綿密，師傅研發交疊玫瑰花型，更添層次美感，單純卻經典，用手撕最對味。特殊專用烤爐，受熱更平均，表面呈現完美橘棕色，內斂濃郁奶香更容易飄散獨特細緻美味，讓人吃了欲罷不能！

呈現~聖瑪莉丹麥麵包莊園

設備與專業製程 讓大小朋友參觀及DIY體驗

撰文/劉彥廷 圖片提供/聖瑪莉丹麥麵包莊園



▲聖瑪莉丹麥麵包莊園一日烘焙師體驗之旅。



▲聖瑪莉丹麥麵包莊園可安排戶外教學體驗。



▲聖瑪莉丹麥麵包莊園經常舉辦活動導覽，讓小朋友為之著迷。



▲現場提供寬敞的教學空間，可接待大型團體。

特色體驗



鮮奶油蛋糕裝飾

清爽奶香現打的鮮奶油，學習抹鮮奶油蛋糕，搭配可愛造型，好吃又好玩。



翻糖餅乾-動物樂園

小朋友輕鬆捏一捏，壓一壓繽紛的翻糖，翻糖搭配的餅乾，是黃金起司餅乾，起司香濃口味紮實。

丹麥棒棒糖

比臉還大的棒棒糖，使用招牌飛碟丹麥麵包成品，沾附巧克力，最後讓大家發揮創意，裝飾出自己的丹麥棒棒糖。



◀◀聖瑪莉丹麥麵包莊園DIY體驗課程多樣化，深受小朋友喜愛。

* 以上課程費用含材料費、教學費、結業小獎狀



聖瑪莉丹麥麵包莊園

地址：新北市土城區中山路21號

電話：02-2268-9600

DIY預約請上官網：<http://garden.sunmerry.com.tw>

門市&餐飲 營業時間

週一~週五 11:30~20:00 週六~週日 10:00~19:00

展區&DIY

週三~週五 11:30~18:00

週六~週日 10:00~18:00

(週一~週二僅接受團體預約)

門票收費 150元

(內含商品抵用券、限當日使用)

人生短短幾個秋！不吃烤肉、月餅不罷休～

大倉久和大飯店 精心呈獻職人手工廣式月餅



▲2款精緻手工廣式月餅禮盒無論饋贈親友，或與家人分享品嚐都是最佳選擇。

「喜」迎中秋，大倉久和大飯店推出2款精緻廣式月餅禮盒，每一粒月餅皆是製餅職人手作，嚴選餡料調製，精準掌握烘烤色澤，細細拿捏食材與餅皮融合風味，包裝上也絲毫不馬虎，相當值得收藏。限量款「丹紅方錦禮盒」6入1,688元，包含烏魚子蓮子烏豆沙、奶皇蛋黃各3入，皮薄鬆軟口味紮實；「祥瑞雲月禮盒」9入1,088元，口味以桂圓紅棗、烏魚子鹹蛋黃蓮子烏豆沙、奶皇蛋黃各3入，三種豐富口感呈現中秋暖心況味。

耐斯王子大飯店 口味豐富內外兼具 是您送禮首選



▲禮盒延續去年頗受好評的口味，推出招牌熱銷紅豆沙蛋黃酥。

耐斯王子大飯店今年推出全新包裝，以初秋靜謐的夜空作為聯想，選用高貴優雅的「琉璃藍」、搭配皎潔明亮的「月光黃」，呈現簡約撞色設計，外盒燙金點綴，開盒就有濃濃中秋味。中秋映月禮盒限量3千盒，即日起開放預訂。此次推出的中秋映月禮盒，12入三種口味，售價880元，內含紅豆沙蛋黃酥6入、奶黃流心3入、菠蘿芋頭麻薯酥3入，禮盒設計延續飯店沉穩內斂的風格，散發典雅大方質感，絕對是今年中秋佳節送禮首選。

日月千禧酒店 獻出極炙奢華燒烤禮盒及單品



▲中秋燒烤禮盒及單品，豬肉及羊肉運用舒肥法提升肉質的柔嫩度，並完美鎖住肉汁。

甫榮獲2020米其林餐盤推薦殊榮的台中日月千禧酒店24樓極炙牛排館，即日起至10/1推出奢華中秋燒烤禮盒外帶，每盒7,988元集結A5日本宮崎和牛肋眼、AA9澳洲全和黑毛和牛肋眼、西班牙帶骨橡實伊比利豬里肌等頂級肉品，北海道生食級干貝、紐西蘭國王鮭、松鶴部落谷關鱒龍魚等極品海鮮以及季節時蔬、特製醬汁等，限量15組，征服饕客味蕾。另獻出單品外帶，可自由搭配出夢幻的烤肉組合。禮盒、單品9/20前訂購皆可享9折。

將捷金鬱金香酒店 千坪草坡音樂盛宴 中秋國慶登場



▲將捷金鬱金香酒店推出全新概念微醺中秋禮盒，由酒店大廚精選6樣下酒小菜。

滬尾藝文園區將在中秋國慶假期舉辦千坪草坡音樂盛宴！將捷金鬱金香酒店將推出主廚精選「滬」好月圓中秋禮盒，還可以品嚐美味豐富的賞月六小福及金色三麥超人氣蜂蜜精釀啤酒，度過美好的團聚時刻！此外，還有在10/4中秋節17:30~19:30舉辦的「鼓動滬尾極光之夜」由多種障別人士組成，親身感受團員們合力奏出生命的美麗樂章！推出2種費用方案：1.晚餐含公益表演每人/2千元、2.一泊二食含公益表演雙人/9,900元起。

日勝生加賀屋 雅緻不凡「紫耀金月」月餅禮盒



▲月餅禮盒以加賀友禪—高雅細緻描繪金澤四季之美。

日本農曆8/15月亮最圓，在這天的滿月被稱為「中秋の名月」，因此日本的中秋節又稱為「十五夜」，是相觀賞月的好日子。日勝生加賀屋以「一期一會，真心款待」的服務精神，榮獲2020台灣服務業大評鑑「休閒度假飯店業金獎」，滿懷真心祝福推出限量日式桃山月餅—「紫耀金月」月餅禮盒（月餅6入及玄米玉露煎茶1罐）售價1,280元，從裡到外完美呈現日式典雅之美，將頂級尊榮的送禮心意獻予珍貴親友。

新竹老爺酒店 炭在手·肉我有 極致燒肉禮盒



▲主廚嚴選7道精緻肉品、3道鮮美海鮮，讓你海陸雙享，一次吃到五星等級的美味。

又到了一年一度最重要的中秋節，每年除了品嚐來自各地不同款式、創意激發的特色月餅外，最不容許錯過的便是中秋「夯肉」的年度盛典了！新竹老爺Le café主廚精心嚴選十道美味海陸兼具的外帶燒肉禮盒，每套售價3,299元/約4人份量，即日起至9/30皆可接受訂購，另外在9/20前訂購燒肉禮盒，即可享早鳥優惠價2,800元，並加贈老爺精緻保溫袋1個。今年中秋串門子的伴手禮就帶燒肉禮盒吧！是您不可錯過的佳節禮盒首選。

台北喜來登

辰園、SUKHOTHAI「蟹詠·賦月」

撰文／張偉浩 圖片提供／台北喜來登



▲台北喜來登辰園「蟹詠·賦月」菜色集合照。

秋懷好賦蟹初肥，持螯賞菊蟻食趣。自9/18至11/1台北喜來登旗下餐廳：米其林餐盤推薦「辰園」、泰式餐廳「SUKHOTHAI」攜手推出「蟹詠·賦月」鮮蟹蟻宴，主廚嚴選新鮮現撈紅蟳、三點蟹，注入粵式及泰式料理食藝手法，引領舌尖品嚐膏腴脂豐的蟹蟻風味。「辰園」推出避風塘三點蟹、XO醬螃蟹粉絲煲、蟹黃豆腐煲、清蒸花蟹；「Sukhothai」則推出2道鮮蟻美饌：涼拌香茅酸辣螃蟹及鳳梨紅咖哩螃蟹，品味「殼凸、蟹飽、脂凝香」的鮮甜滋味。

大員皇冠假日酒店

九月起 彩豐十味之「京魯秋意」

撰文／張偉浩 圖片提供／大員皇冠假日酒店



▲彩豐十味之京魯秋意菜色集合。

台南大員皇冠假日酒店的彩豐樓又有創意新菜發表，這次以京味和魯菜之集合推出，京魯菜為主題的「彩豐十味之京魯秋意」菜單，包括：彩豐樓特色烤鴨、黑蒜脆皮金玉參、黃燜板栗魚肚配泡餅、大蝦燒白菜、孜然蔥爆羊肉、拔絲山藥、三色水餃、辣蟹粉涼皮卷配魚子醬、迎賓烏魚蛋湯、京味乳酪糖葫蘆，10道創意京魯菜，保留底蘊卻又推陳出新，彩豐樓本著「不時不食」理念，用秋天豐收的大地饋贈，完美呈現了一份彩豐樓「京魯秋意」菜單。

HOTEL COZZI和逸飯店

卡通粉衝一波！獨家卡通食宿

撰文／張偉浩 圖片提供／國泰飯店觀光事業



▲和逸飯店·台南西門館Cozzi KITCHEN暢玩戶外奇趣操場。

國泰飯店觀光事業旗下以全台唯一卡通頻道Cartoon Network主題旅宿為最大亮點的HOTEL COZZI和逸飯店·台南西門館，全館從大門入口、餐廳到房間，各個角落都可以巧遇探險活寶、熊熊遇見你、飛天小女警等卡通頻道明星。即日起至10/31推出「WOW卡通」住房專案，雙人入住4,299元起，體驗沉浸式卡通主題氛圍，不僅入住卡通主題房、享受晨光早餐及熊熊遇見你雙人下午茶套餐，還可以將房間內正版週邊12吋卡通布偶、牙刷造型盥洗包、購物袋通通帶回家。

義大皇家酒店

樂園、購物、美食嬉遊記三重奏

撰文／張偉浩 圖片提供／義大皇家酒店



▲網路討論度第一名的義大皇家酒店推出「義大嬉遊記」，樂園、購物、美食三重奏。

義大皇家酒店於9月份加碼推出「義大嬉遊記」專案，專案售價4,800+10%，包含樂園、購物、美食三重選擇！9/30前預訂義大皇家酒店「樂園嬉遊記」專案並入住，除了享有2中床房型的雅緻家庭房住宿1晚、2客成人自助早餐與2客12歲以下兒童自助早餐外，還可獲得4張義大遊樂世界入園憑證。或是「購物嬉遊記」專案包含峇里島風的經典客房住宿1晚、雙人自助早餐、義大遊樂世界入園憑證2張，義大世界購物廣場500現金禮券。

高雄漢來大飯店

9月新購住宿券加送漢神禮券

撰文／張偉浩 圖片提供／高雄漢來大飯店



▲9/30前持漢來「暑期超值住宿券」入住，每房均送「漢來熊」玩偶1隻。

暑假結束報復性旅遊潮減緩，不想人擠人的，9月正是出遊好時節！高雄漢來大飯店今年最超值的暑期住宿券，每張2,999含2客早餐，銷售期只剩最後一個月，為刺激消費者購買，即日起9月新購住宿券者，每張除加送漢神百貨禮券500元之外，持券續住第2晚，只要1,999元，扣掉補助平均每晚2千有找。超值住宿券的住宿期限9/30即將到期，為讓手中持券的朋友盡早使用，9/30前入住，每房均送「漢來熊」玩偶1隻。

福容大飯店漁人碼頭

河海音樂季、八里沙雕 9月登場

撰文／張偉浩 圖片提供／福容大飯店



▲北部的淡水是親子短程度假首選，可以很快進入度假模式。

9月起八里城市沙雕及漁人碼頭河海音樂季接連登場，接著10月淡海輕軌漁人碼頭站即將啟用，出站就設置Ubike站，以及剛曝光的共享電動單車MOOVO，在福容飯店門口也有設站，加上原本就很熱門的淡水老街、漁人碼頭，讓出遊民眾直呼：淡水愈來愈好玩！2天1夜玩不完！福容飯店推出雙人悠遊假期5,999元起，可入住最搶手的無敵海景房，還有親子全包假期6,999元起，以及淡水阿熊主題房假期6,999元起，加贈吃喝玩樂優惠券，超值的內容CP值破表。



國旅瘋澎湖！澎管處推秋冬遊 攜手澎湖各界與雄獅 打造第5屆澎湖秋瘋季

撰文／張偉浩 圖片提供／澎湖國家風景區管理處



▲(左起)澎湖縣湖西鄉南寮社區發展協會理事長陳有擇、雄獅集團澎湖分公司總經理陳碧松、澎湖縣政府行政處處長陳其育、澎湖縣政府警察局局長楊鴻正、雄獅旅遊集團董事長王文傑、澎湖縣政府縣長賴峰偉、交通部觀光局澎湖國家風景區管理處處長許宗民、澎湖縣政府旅遊處處長陳美齡、澎湖縣商業會理事長(議員)藍凱元、澎湖縣旅行社商業同業公會理事長謝光富、澎湖縣旅館商業同業公會理事長鄭雋孜、澎湖縣商業會理事黃同成。

為延續夏季澎湖旅遊熱潮，形塑澎湖秋冬之觀光意象、旅遊特色及優質品牌遊程，澎湖國家風景區管理處特整合各觀光推廣活動及休閒運動賽會，鏈結澎湖觀光元素，規劃以「第5屆澎湖秋瘋季」為主題之系列活動，並於9/7假雄獅旅遊忠孝概念館舉辦活動記者會，行銷菊島觀光。雄獅集團欣講堂，也將於9月下旬，特邀2位澎湖在地達人於雄獅新忠孝概念館舉辦深度講座，分享澎湖美食、美景與人文風情，包括「澎湖美食節」打造澎湖秋冬美食主題旅遊、2020澎湖跳島101K自行車活動、2020菊島澎湖跨海馬拉松，也將於11/1開跑，期望帶予旅客不同深度的澎湖體驗。

官田遊客中心 驚見大猩猩！ 「西拉雅·來一夏生活器具變身」特展登場

撰文／張偉浩 圖片提供／西拉雅國家風景區管理處



▲將藝術結合環保，由回收場的不鏽鋼鐵器，改造成一個個可愛的裝置藝術。

南台灣最新打卡地標—官田遊客中心室內策展區換展囉！現正推出由嘉義鐵孩子劉銘傳老師策畫的「西拉雅·來一夏生活器具變身」特展，將藝術結合環保，由回收場的不鏽鋼鐵器，改造成一個個可愛的裝置藝術，即日起至10/31止於官田遊客中心展出，邀請大家一起來猜猜看這些可愛的動物們是利用什麼廢棄的不鏽鋼器具打造的！此外還有9/12在官田遊客中心開唱的西拉雅音樂祭，超強卡司席捲而來；10/25於走馬瀨農場舉辦一年一度的西拉雅趣飛車—無動力造型車大賽，賽事總獎金高達45萬，前35隊報名還有5,000元交通補貼，報名只到9/21截止，有興趣的朋友們趕緊報名！

阿里山部落鄒年慶系列活動開跑 融合傳統與創新特色活動 感受部落人文之美

撰文／張偉浩 圖片提供／阿里山管理處



▲阿里山管理處處長馬惠達(中)與貴賓合影。

阿里山管理處與鄒族九大部落聯合辦理「阿里山部落鄒年慶」，9/10特別在觸口遊客中心舉辦「阿里山部落鄒年慶」記者會，阿里山管理處處長馬惠達表示，「阿里山部落鄒年慶」是由各部落自主辦理的特色活動，首先由樂野產業節(10/2~3)率先登場，接下來達邦愛玉季(10/9~11)、生命豆季(10/30~11/1)、山美寶島鮭魚節(11/7~8)、來吉感恩祭(11/14~15)、茶山Hufu涼亭節(11/28~29)、新美苦茶油節(11/21)及逐鹿分享節(12/5~6)，從10月開始場場精彩的部落鄒年慶，在融合傳統與創新的特色活動之中，讓您感受部落人文之美，也可深刻體驗阿里山最動人的部落之旅。

雲嘉南濱海觀光圈9/9成立 10月開始推出業者體驗旅遊媒合活動

撰文／張偉浩 圖片提供／雲嘉南濱海管理處



▲雲嘉南管理處處長徐振能與雲嘉南濱海成員進行簽署儀式。

雲嘉南濱海管理處推動成立的「雲嘉南濱海觀光圈」，在9/9於嘉義長榮文苑酒店舉辦成立大會，雲嘉南管理處處長徐振能與雲嘉南濱海成員等80餘名共同出席，進行簽署儀式，一同展現雲嘉南濱海觀光產業與雲嘉南管理處共同推動優質觀光的決心。未來跨域觀光聯盟計畫通過後，預期10月開始推出業者體驗旅遊媒合活動，辦理共識營並推動台灣好行延伸至雲林縣轄區，以實質的經費挹注加強行程包裝、提升能見度。並透過公協會及地方組織的力量共同推動，方可得到最佳的效益，期望觀光圈能以遊客當個快樂的消費者、產業都能獲利作為終極目標。

撰文／王政 圖片提供／大鵬灣國家風景區管理處

大鵬灣帆船生活節即將登場 體驗行程搶先報

9/25大鵬灣濱灣碼頭盛大亮相 為期10天搭配中秋更精彩

2020大鵬灣帆船生活節將於9/25在大鵬灣濱灣碼頭登場，活動至10/4為期10天，正好搭配上中秋連假，除了有大規模帆船比賽，現場規劃豐富的表演、遊艇展示及海灣市集，還推出活動期間限定的主題遊艇體驗及深度的在地小旅行，很值得中秋連假規劃一趟大鵬灣度假，體驗大鵬灣生活！



▲2020大鵬灣帆船生活節將於9/25在大鵬灣濱灣碼頭登場，特別於9/7舉辦活動記者會。

生活節特別於9/7舉辦活動記者會，包括立委鍾佳濱、中華民國帆船協會副秘書長馬軍榮、中華奧林匹克委員會副秘書長吳國馨、台灣遊艇帆船協會理事長陳柏勸、帆船委員會主任委員楊瑞吉，及亞果遊艇公司經理洪梓晉、屏東縣政府交通旅遊處處長黃國維、交通部政務次長王國材、交通部觀光局局長張錫聰、航港局主任秘書余建勳、大鵬灣國家風景區管理處處長陳煜川等貴賓蒞臨。

王國材表示，大鵬灣擁有特殊瀉湖環境條件，交通部將型塑大鵬灣成大鵬灣遊艇港為政策目標，做為南臺灣最亮眼海洋休閒度假園區；同時，也透過國家風景區管理處為平台，建置區域產業聯盟的屏東觀光圈，讓大鵬灣的觀光效益擴大到全屏東縣。

大鵬灣管理處正積極處理原BOT案資產收回來後，大鵬灣將再積極招商，重新活絡。大鵬灣港將成為南臺灣海洋休閒遊艇及帆船的重要基地，進一步可串聯高雄、台南、澎湖的遊艇，成為南台灣區域型海

洋觀光帶，未來也會成為外籍遊艇帆船來台的入口港岸。鵬管處今年以屏東觀光圈發展理念，將運動結合食、宿、遊、購各觀光產業，整合推出2020大鵬灣帆船生活節活動，塑造運動觀光的觀光品牌，值得推薦給大家。

多項體驗活動開放預訂 搭配音樂慶典更High

大鵬灣國家風景區管理處表示，這次活動場域選在新完成的濱灣碼頭區及鵬琉線候船空間「濱灣之心」新亮點，擴大結合台灣海洋帆船合作暨推廣教育，整體以策展概念注入創意展演藝術、海灣市集與小旅行，充分與在地產業鏈結。

今年的帆船生活節除了延續往年推廣遊艇及重型帆船活動，帆船賽事更受中華奧林匹克委員會青睞納入奧林匹克日系列活動之一。值得一提的是，許多體驗行程已開放線上預訂，包含主題遊艇結合泰武原鄉手沖咖啡體驗、品嚐屏東冠軍巧克力



▲交通部政務次長王國材



▲屏東縣政府交通旅遊處處長黃國維

等；並與東港返鄉青年團體合作，推出五條結合深具在地文化與觀光體驗特色的遊程，由達人帶您製作仔仔魚一夜干、魚丸DIY、頂樓夕陽辦桌等。

鵬管處特別指出，9/26活動開幕現場將邀請具國際知名度的屏東泰武國小古謠傳唱隊演出，活動期間更邀請到金曲歌后阿爆、金音獎最佳搖滾單曲入圍樂團淺提、屏東在地青年樂團少年白，為大鵬灣夜晚注入新音樂藝術；海灣市集也串連屏東特色農漁特產，搭配灣畔光環境展售到夜間九點，要讓遊客感受大鵬灣的海灣新生活。



林佳龍簽署「淡蘭國家級綠道」合作備忘錄

越在地、越國際！公私協力共同打造「淡蘭」國際品牌

交通部觀光局與台灣千里步道協會於9/8舉辦「淡蘭國家級綠道」公私協力國際推廣合作備忘錄簽署儀式。在交通部長林佳龍、北北基宜縣市政府與中央相關部會的見證下，由交通部觀光局長張錫聰和千里步道協會理事長張長義，共同簽署淡蘭百年山徑國際推廣公私協力合作備忘錄。宣誓持續匯聚民間與政府力量，攜手推動兼具北台灣文化特色與環境友善精神的淡蘭國家級綠道，在國人共同的守護和加持下，成為後疫情時代綠色觀光產業復甦的最強支柱。



▲交通部長林佳龍（後排中）見證觀光局長張錫聰（後排左6）攜手千里步道協會理事長張長義（後排右4），與到場貴賓合影。



▲交通部長林佳龍見證觀光局長張錫聰，簽署淡蘭百年山徑國際推廣公私協力合作備忘錄。

織的台灣千里步道協會，協助媒合淡蘭古道中的經典路線，如：草嶺古道、金字碑古道、跑馬古道、暖東舊道等，與世界各國步道進行交流與友誼締結。



▲淡蘭百年山徑長距離步道，是行政院於2018年核定優先推動的3條國家級綠道之一。

淡蘭百年山徑長距離步道，是行政院於2018年核定優先推動的3條國家級綠道之一。自2015年由台灣千里步道協會倡議啟動、2016年起每年台灣步道日進行由地方縣市政府與中央相關部會首長之會師和徒步活動迄今，經由16次淡蘭平台會議、公私攜手協力建置推廣，已成為北台灣第一條長距離朝聖之路。在國際觀光因疫情影響無法出國時期，吸引全國各地民眾前來尋訪走讀，已成為北台灣結合同山致敬、山野體驗、環境教育、文化行腳、徒步觀光、生態旅遊的最佳徒步路線。

媒合淡蘭古道經典路線 與世界各國步道友誼締結

交通部觀光局作為淡蘭國家級綠道的中央主責單位，希望未來能更進一步透過已於2017年正式加入亞洲步道聯盟（ATN）與世界步道聯盟（WTN）2大國際步道組

部長林佳龍親自走訪推薦 向全國健行旅人發出邀請

公私協力簽署記者會上，北北基宜四縣市及中央相關機關首長代表們齊聚一堂，共同具名許下淡蘭心願與新願。交通部大家長林佳龍部長更以8月底徒步健走淡蘭中路暖暖一十分段，和泰平崩山坑手作步道的親身體驗，和所有與會者分享徒步淡蘭過程中所見美景與在地風土特色，以及身心療癒的暢快收穫，並期許透過交通部的行政支持、觀光局和民間團體的協力合作，能將淡蘭國家級綠道向全國國人甚至全世界愛好徒步健行的旅人，發出邀請。

綠道建置和步道觀光軟實力 向國際展現台灣國家品牌

長期推動台灣長距離步道串聯與綠道建置的台灣千里步道協會特別感謝，能和



▲基隆市政府觀光及城市行銷處為推廣國際級綠道的淡蘭古道，特別設計文青風雙面束口袋紀念此次的簽署儀式。

跨縣市地方與中央單位在第一線努力、堅持夢想的夥伴，以及路網沿線與週邊社區持續投入的社區朋友們；台灣最美的風景，正是這樣一群默默付出、樂於分享的力量。民間的活力與熱情，加上政府的行政支持和資源，藉由公私協力合作推廣，持續為國際觀光儲備能量，期待來年，台灣不只在防疫成果上，更在可以彰顯國家軟實力的綠道建置和步道觀光上，再次向國際展現台灣國家品牌，並迎接國際友人2021亞洲步道在台灣舉辦時的親自到訪。

向日遊豆知識 山口必嘗美味日本酒

疫情前屢創紀錄 唯一日本酒產量正成長地區

撰文／張語柔・圖片提供／向日遊

山口縣位於日本本州島最西端，相隔關門海峽與九州地區對望，鄰接廣島縣與島根縣，周圍被日本海及瀨戶內海圍繞。西側擁有被譽為死前必訪地點「角島大橋」、CNN票選日本34絕景之一的「元乃隅神社」，縣央能夠造訪日本最大喀斯特地形「秋吉台」、日本三大鐘乳石洞「秋芳洞」，東側則可欣賞四季點綴的日本三大奇橋「錦帶橋」，夏夜還有機會一睹期間限定千年捕魚法「鵜飼捕魚」等，擁有多元豐富的觀光資源，成為近年來訪日遊客喜愛的觀光地之一。不讓絕景專美於前，山口縣的美食與美酒更是令人一嘗難忘，不僅精緻河豚料理與下關絕美海鮮，這裡也是出產日本酒的重鎮，包含聞名世界的「獺祭」在內，魅力無窮的山口縣產日本酒，歡迎下次到訪品味！

認識日本酒的「口味」

日本酒不僅釀造過程相當講究，針對口味的形容也非常細膩，大致上可分為辛口、甘口、旨口、淡麗、芳醇、濃醇等。辛口與甘口相對應，根據日本酒的比重、酸度及胺基酸來劃分，所謂的辛口其實並不代表辛辣，而是相較於甘口來說，辛口的含糖量偏少，日本酒比重也較高。

而旨口在分辨上經常和甘口搞混，日本酒比重不如辛口般高，味道上卻較有深度，由於每個人口味不同，再加上旨口不如辛口和甘口般有數據能夠計算，因此旨口是較偏向憑藉感覺來評論的風味。

淡麗指美酒入喉後，口感滑順且圓潤；芳醇有明顯的香氣；濃醇則是口味較為濃郁，也被譽為和淡麗相對應。大多數的日本酒在評論口味時，會將兩種感覺合一，例如濃醇甘口、淡麗甘口或是濃醇辛口等。

山口縣產日本酒

近年來，日本國內各地的日本酒產量稍有減少，只有山口縣是全國唯一正向成長的地區，根據山口縣酒造組合的統計資料顯示，2018酒造年度（2018年7月～2019年6月）的生產量比上年度增加5.6%（約8,573噸），雖然國內的出貨量減少，但海外出貨量比起上年度大增64.1%（約1,749噸），使總產量再次突破紀錄，達到連續12年正向成長。最新的2019酒造年度（2019年7月～2020年6月）統計資料也在日前正式公佈，受到新冠肺炎影響，山口縣的日本酒生產量睽違13年首度下降，無論國內外出貨量皆有大影響。

目前縣內各地都有酒造分佈，當中又以美禰市、岩國市及山口市數量較多，山口縣不僅種植多種知名酒米，也擁有自行培育的酒米品種「西都之雫」，使用被譽為夢幻之米的「穀良都」及「西海222號（由山田錦培育而來）」相互交配而來。縣內大多數酒造都會以山口縣產的好水與好米來釀造，盼望以呈現出山口特有的絕佳風味為目標。

▶ 旭酒造所生產的獺祭系列商品眾多，最具人氣的就是二割三分。



禁止酒駕 飲酒過量有害健康



▲多數遊客熟知的日本酒「獺祭」來自山口縣，由來與可愛的水獺也有關聯。

必知！「獺祭」的由來

眾多的山口縣產日本酒中，當然不可不提深受遊客喜愛、可說風靡世界的「獺祭」，獺祭為岩國市旭酒造所生產的日本酒，命名由來涵義多元又深遠。獺是從旭酒造所在地的「獺越」地名當中取一字而來，而所謂的「獺祭」其實是指水獺在捕撈魚後，會將魚一條條排列在岸邊的行為，看起來就像是在祭祀，或是像在查詢資料時將文書攤開的模樣，也被叫做「獺祭魚」。

獺祭一詞也會讓人聯想到日本明治時期，掀起文學革命的文人雅士正岡子規，他自稱為「獺祭書屋主人」，酒造便以其精神為典範，以「釀酒是創造夢想，開拓日本酒新時代」為志向，期許在變革與革新中釀造出更加優良的酒，因而命名為「獺祭」。

必看！獺祭美味的秘密

獺祭過去曾被拿來作為禮物，致贈給美國前總統歐巴馬，更是讓其名聲大噪，深具人氣的原因不僅因為話題性十足，也和美味的口感大有關聯，獺祭經常被譽為即使是日本酒初心者也能暢飲、喝起來相當順口的日本酒，亦為「芳醇旨口」口味的代表性日本酒款。

獺祭所使用的酒米是被稱為酒米之王的「山田錦」，雖然原產於兵庫縣，但現在在日本多數地區都有自行栽種，為日本酒的主要原料。系列商品中最知名的「純米大吟釀二割三分」是指將酒米細細研磨至剩下23%後，再用這個最精華的部份去釀酒，不僅製作工法講究，所使用的原物料也極其珍貴，釀造出來的日本酒當然好喝無比。由於工法複雜，因此並非每一款獺祭都是以二割三分釀成，但無論是哪一款獺祭商品，都深受國內外老饕喜愛，也成為到訪山口必買的伴手禮之一。

更多山口縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

「疫」流而上 香港獲多個大型國際會展活動選址

多項大型會議首次選址香港舉辦 反映國際對港高度信心

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲香港旅遊發展局主席彭耀佳博士

儘管疫情陰霾未散，多個會展活動紛紛選址香港作為目的地，包括四個國際性會展活動，其中更有甚具重要戰略意義的活動首度在香港舉行，另有兩個活動繼續以香港為主辦城市。各項會展商務活動預料會為香港帶來約1萬名高消費會展訪客，有助振興本地多個行業，為香港的經濟注入全新活力。

選址香港的國際會展活動

活動名稱	簡介	與會人數目標	暫定會期
2021年度亞洲運動科技會議	首次在香港舉行、以業界為對象的大中華區運動科技大會	1,100	2021年第一季
2022年國際航空運輸協會(IATA)全球貨運大會	• 最大型之國際航空貨運大會 • 將首次在香港舉行	1,200	2022年3月
2022年第十五屆亞洲心血管影像國際學術研討會	繼2011年在香港舉辦大會之後，11年後重臨香港	700	2022年6月
2023年亞洲器官移植協會大會	• 亞洲區最大型、歷史最悠久的器官移植學會議 • 將首次在香港舉行	1,200	2023年8月
2021年Asia Crypto Week	亞洲區內最大型的的加密貨幣和區塊鏈科技會展活動	>2,000	2021年3月
2021、2023、2025年度亞洲殯儀及墓園博覽暨會議	亞洲最大型的業界活動	6,400	2021、2023、2025年

香港旅遊發展局主席彭耀佳博士表示，香港在云云國際競爭對手之間脫穎而出，獲多個具重要戰略意義的會展活動選定為活動目的地，確實令人振奮。當中更有一些是首度選址在香港舉行的國際級活動，例如國際航空運輸協會(IATA)全球貨運大會、亞洲運動科技會議及2023年度亞洲器官移植協會大會等，反映國際會展活動主辦單位對香港的核心優勢、安全及公共衛生各方面均

表現信心。

旅發局將繼續積極聯繫國際及本地的會展主辦機構，爭取各類會展活動的主辦權，並致力留住一貫以香港為目的地的活動，以鞏固香港作為「國際會展之都」的地位。

值得一提的是，旅發局已制訂振興計劃，重振當地的會展業，並會繼續密切關注客源市場的疫情進展，適時推行計劃。

amadeus

重新思考旅遊

旅遊市場重新改變 後疫情時代將邁向合作共贏

撰文／王政

Amadeus全球企業傳播副總裁Daniel Batchelor表示，旅遊業該如何從COVID-19中恢復，其實災難常常帶來合作和社會凝聚力，社會學家已從一次次研究中發現，全球各地都有關於人們相互幫助共同度過健康危機的暖心故事。今年無庸置疑的將永遠改變旅遊業，但在災難過後，我樂觀認為，將比以往任何時候都更加團結。而面對許多的問題，Amadeus將與旅遊產業各環節合作，重新思考旅遊的未來，不僅要重建旅遊業，而且要重建的更好。包括：

1. 如何增強旅客的信心和信任？

要建立旅客的信心和信任，需要深刻了解旅客在旅程中各階段的願望和需，以便我們每次都能超越他們的期望。一旦我們了解旅客的習慣和期望可能會發生的變化，旅遊業就可以調整適

應，可能需要開發新產品和套裝組合，為旅客提供更多選擇與彈性，以及無壓力的客戶服務。

2. 身為旅遊業如何才能變得比以往更強大？

旅遊業一直是經濟成長的全球驅動力，應該團結起來，找到能夠讓旅遊在全球經濟、社會和文化福祉上發揮最大貢獻的新方法。除了在旅遊產業，如何在公私部門之間建立新的伙伴關係與合作關係？觀光業在引領應對氣候緊急狀況以及確保永續成長方面地位獨特，《歐洲綠色政綱》目標是在2050年前讓歐洲成為世界上第一個碳中和大陸，而觀光業扮演了重要的角色，把全球當成一個共同體，在旅遊方面一同努力，創建可更加永續發展的產業，避免過度旅遊。

3. 旅遊業如何設計下一個常態？

面對現今的挑戰並展望未來時，科技和創新將是變革的強大推動力。身處旅遊生態系統的核心，我們致力於協助客戶與旅客重新建立連結，找回旅遊的樂趣，並確保旅遊繼續成為全球進步與繁榮的主要驅動力。現代科技為旅遊業提供了比以往數十年都快的變革機會，靈活、可擴充且支援雲端的工具搭配上敏捷的工作習慣，使公司能夠快速開發新的創新，無需投資在耗時的老舊系統上重新配置。以數據資料為主導的人工智慧和機器學習可以加快營運和商業準備速度，例如以前所未有的速度重塑收益管理領域。

有關於此主題的對話，請至 amadeus.com/rethinktravel

「高港蓬萊岸夏日派對」8/22登場

打造13米高網美打卡裝置、紙風車武松打虎 潮市集週末開趴

撰文／張偉浩 圖片提供／臺灣港務公司



▲臺灣港務公司董事長李賢義(後排右5)、臺灣港務公司總經理陳勁良(後排右6)、行政副總經理王派峰(後排左2)、高雄港區土地開發股份有限公司董事長沈妙姿(後排左1)、高雄市政府社會局副局長葉玉如(後排右3)、財政部關務署高雄關關務長蘇淑貞(後排右4)、資深廣告創意人紀淵宇(前排右2)、紙風車劇團副執行長張敏宜(前排右1)、及其他港區相關單位貴賓。

暑假免費兒童暢玩放電新去處——「高港蓬萊岸夏日派對」在8/22登場，近13米高的巨型恐龍和猛獁象高聳矗立，童話人物從書本中走出吸睛滿點，高雄港蓬萊岸邊從下午2點開始有DIY臉部彩繪體驗、認識世界名畫拍照區、親子闖關遊戲等，還有好吃好逛Siapa獨特高雄味潮市集，晚上7點半更有紙風車劇團帶來的大型古裝兒童

蓬萊港區，除了商業之外，也希望能夠增加一些藝術及人文氣息，不僅親子、情人、家庭等都能夠共賞，藉由紙風車劇團來演出，讓全家都能有快樂的藝術之旅，同時，與高雄市社會局合作，讓港務公司在追求營利之餘，也能善盡企業社會責任。原管制70年的「港」、「市」隔離區域，也正積極蛻變，水花園、特色攤商、系列藝術裝置與活動規

劇《武松打虎》，讓民眾在暑假期間玩翻港都，來一場水岸藝術親子樂派對。

臺灣港務公司董事長李賢義表示，「大港橋」串連整個駁二特區及



▲高雄特色新地標再添一座「大港橋」，是全台首座可以「水平旋轉」的景觀橋樑。



▲晚上由紙風車劇團經典兒童歌舞劇《武松打虎》，將國家戲院級舞台搬到港邊。

劃，成功活化翻轉港區，更成為假日文青必去朝聖地。

鼎運旅遊集團舉辦產品分享會 推出豐富國旅產品 吸引上百名同業到場

撰文·攝影／劉彥廷



▲鼎運旅遊集團董事長陳怡璇 ▲鼎運旅遊集團舉辦旅遊同業台灣旅遊產品分享會。

為加強推廣國旅行程，鼎運旅遊集團於9/9舉辦「台灣·我的驕傲」旅行同業台灣旅遊產品分享會，吸引近百名同業到場。鼎運旅遊集團董事長陳怡璇表示，首先感謝旅遊先進對鼎運旅遊集團一路以來的支持，面對這次疫情，不想放棄，也會勇敢繼續走下去，這次轉型加大做國旅市場，從北中南到離島都有，行程多樣化，雖然國旅賺得不多，但還是要把產品做好、服務做好，未來不只國旅，放眼全世界，攜手同業一起賺錢。

陳怡璇強調，鼎運旅遊集團擁有通運公司，有頂級VIP三排椅、個人觸碰式螢幕、USB充電等設施的全新巴士，打造頭等艙尊貴服務，歡迎操作國旅的同業能多加合作。

觀光局副局長由林信任接任 從新加坡返台拚觀光！預計10月正式上任

撰文／劉彥廷 圖片提供／交通部觀光局



▲交通部觀光局副局長由駐新加坡辦事處主任林信任接任。

新任交通部觀光局副局長，將由觀光局駐新加坡辦事處主任林信任接任，預計在10月正式上任。林信任擁有美國波特蘭州立大學國際企業管理碩士、國立中央大學策略管理博士，曾任觀光局東海岸國家風景區管理處處長、駐洛杉磯辦事處主任、桃園機場旅客服務中心主任、國際組科長，及經濟部統計處專員、科員；配合觀光新南向政策，現派駐新加坡辦事處，轄區包括紐西蘭、澳洲、新加坡、印度、中東市場等20餘國，行政經驗豐富。

林信任返國任職後，將運用豐富經驗與專業知識，讓台灣成為疫後國際安心旅遊的首選目的地。



彰投隱形冠軍 國寶之旅3日遊

旅遊特惠價 **16,800** (2人/室)
元/每人

出發日期：每週二（限定22位貴賓）

您知道
隱形冠軍
是什麼嗎

臺灣的中小企業以臺灣牛的打拚精神，持續發揮產業價值與品牌創新，堅守產品口碑，守護臺灣產業經濟，隱身在城鄉巷弄間，遠耀臺灣之光，堪稱業界隱形冠軍！其中，彰化縣為傳統產業大本營，更是許多隱形冠軍的家鄉。

行程特色

• 人間國寶無以倫比

與百工大師來一場藝術隱匿對談

- ※ 合明將台灣玻璃館 (台灣最大玻璃藝術館)
- ※ 雙龍燈木雕大師李東主
- ※ 金飾彩漆法羅尼大師陳萬龍

• 彰化與眾不同體驗

- ※ 田尾木化石博物館 - VVVIP樓層 (特別開放)
- ※ 瑞華玻璃工廠觀賞 - 台灣玻璃宮
- ※ 獨步亞洲排三 / 隱形車庫 - 列車噴漆展示

• 古都人文探索

- ※ 鹿港民俗文物館 (華商故事)
- ※ 辜鴻銘情百年古厝磁塊 (鹿港版《蝴蝶夫人》的感傷愛情故事)
- ※ 圓定古蹟 - 鹿港龍山寺 (全台保存最完整的明末清初建築)
- ※ 圓定古蹟 - 新官宮 (官廳官拜堂合地位最尊的鹿港廟)
- ※ 圓定古蹟 - 鹿港天后宮

• 南投尊爾不凡感受

- ※ 日月潭遊船下午茶 - 夏爾達論壇學術音樂演奏
- ※ 劍山山訪 - 享受頂級茶樓饗宴
- ※ 中台世界博物館 - 台灣佛教文化的海洋宮



• 在地特色美食

- ※ 鹿港拍型 - 蔬食創作料理健康美食
- ※ 竹山土產發財雞 - 金竹味雞
- ※ 鹿港特色糕點 (水餃、蛋黃酥、麻糬、牛舌餅...)
- ※ 金獅餐廳 - 鹿港料理精選
- ※ 平穩山莊 - 台灣美食飯店佼佼者
- ※ 風歌小棧 - 歐風音樂廳加中西式精緻早餐

• 舒適尊崇乘坐感受

- ※ 豪華商務專用遊覽車
- ※ 舒適乘坐設定22位